

*Suppliment tal-Gazzetta tal-Gvern ta' Malta Nru. 18,771, 2 ta' Lulju, 2011*

*Taqsima B*

**A. L. 251 tal-2010**

**ORDINANZA DWAR  
IR-REGOLAMENT TAT-TRAFFIKU  
(KAP. 65)**

**ATT DWAR L-AWTORITÀ  
GHAT-TRASPORT F'MALTA  
(KAP. 499)**

**Regolamenti tal-2011 li jemendaw ir-Regolamenti dwar  
is-Servizzi ta' Ġarr ta' Passiġġieri (Emenda Nru. 2)**

BIS-SAHHA tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 54 tal-Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku u bl-artikolu 43 tal-Att dwar l-Awtorità għat-Trasport f'Malta, il-Ministru għall-Infrastruttura, Trasport u Kommunikazzjoni, b'konsultazzjoni mal-Awtorità għat-Trasport f'Malta, għamel dawn ir-regolamenti li ġejjin:-

**1.** It-titolu ta' dawn ir-regolamenti hu r-Regolamenti tal-2011 li jemendaw ir-Regolamenti dwar is-Servizzi ta' Ġarr ta' Passiġġieri (Emenda Nru. 2) u għandhom jinqraw u jiftiehmu haġa waħda mar-Regolamenti tal-2009 dwar is-Servizzi ta' Ġarr ta' Passiġġieri, hawn aktar 'il quddiem imsejha "ir-regolamenti prinċipali".

Titolu u bidu fis-sehħ.

A.L. 149 tal-2009.

**2.** It-tabella tal-kontenut tar-regolamenti prinċipali għandha tiġi emendata kif ġej:

Jemenda t-tabella tal-kontenut fir-regolamenti prinċipali.

(a) minflok il-kliem "Parti VI" sal-kliem "115 – 120" għandu jidhol dan li ġej:

|            |                                                                                                                                               |               |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| “Parti VI  | <i>Motor Route Buses</i>                                                                                                                      | 38A – 38F     |
| Parti VII  | Servizzi għall-Ġarr ta’ Passiġġieri f’Malta                                                                                                   | 39 – 69       |
| Parti VIII | Servizzi tat-Trasport tal-Passiġġieri Pubbliċi                                                                                                | 68A – 68N     |
| Parti IX   | Rotot tal-Ferroviji Mingħajr Binarji u Servizzi b’Ferroviji Mingħajr Binarji Speċjali                                                         | 68O           |
| Parti X    | Rotot ta’ Trasport għat-Turisti                                                                                                               | 69            |
| Parti XI   | Servizzi Internazzjonali għall-Ġarr ta’ Passiġġieri u Operazzjonijiet tat-Trasport b’Kabotaġġ                                                 | 70            |
|            | Miżuri Soċjali                                                                                                                                | 71 – 78       |
|            | Aċċess għas-Suq Internazzjonali                                                                                                               | 79 – 92       |
|            | Aċċess għas-Suq f’Pajjiżi Ohra                                                                                                                | 93            |
|            | Aċċess għas-Suq Nazzjonali minn Trasportaturi Mhux Residenti Stabbiliti fl-Istati Membri (Kabotaġġ)                                           | 94 – 100      |
|            | Spezzjonijiet u Kontravvenzjonijiet Marbuta mas-Servizzi Internazzjonali għall-Ġarr ta’ Passiġġieri u Operazzjonijiet tat-Trasport b’Kabotaġġ | 101 – 106     |
| Parti X11  | Reati u Pieni                                                                                                                                 | 107 – 114     |
| Parti XIII | Dispożizzjonijiet Ġenerali u Tranzitorji                                                                                                      | 115 – 121”; u |

(b) minnufih wara l-kliem “Il-Hdax-il Skeda Sinjal bit-Tfal ta’ l-Iskola” għandu jiżdied dan li ġej:

|                     |                                                                         |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| “It-Tnax-il Skeda   | Nolijiet Massimi għal Servizzi Pubbliċi ta’ Trasport tal-Passiġġieri    |
| It-Tleltax-il Skeda | Linji gwida ta’ infrazzjonijiet kontra r-Regolament (KE) Nru 561/2006”. |

Jemenda r-regolament 2 tar-regolamenti prinċipali.

**3.** Ir-regolament 2 tar-regolamenti prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) minnufih wara t-tifsira “*bus* mikxufa” għandha tidhol din it-tifsira ġdida li ġejja:

“ “*bus stop*” tfisser post ta’ waqfa matul rotta għall-ġarr ta’ passiġġieri pubblika li fih *motor route bus* tkun tista’ tgħabbi jew tniżżel il-passiġġieri;”;

(b) minnufih wara t-tifsira “liċenza Komunitarja” għandha tidhol din it-tifsira ġdida li ġejja:

“liċenza ta’ *motor route bus*” tfisser liċenza maħruġa mill-Awtorità, li tkun tawtorizza vettura għall-ġarr tal-passiġġieri biex tintuża bl-iskop li tagħti servizz tat-trasport tal-passiġġieri pubbliku;”;

(ċ) minnufih wara t-tifsira “*motor route bus*” għandha tidhol din it-tifsira ġdida li ġejja:

“ “l-ogħla noliġiet” tfisser l-ogħla noliġiet muriġa fit-Tnax-il Skeda li għandhom jiġihallu mill-passiġġieri għal servizz tat-trasport tal-passiġġieri pubbliku li jkun skedat li jitlaq mill-post ta’ oriġini tar-rota għall-ġarr tal-passiġġieri pubblika relattiva mill-5.30 a.m. sa u nkluż il-11 p.m.;”;

(d) minnufih wara t-tifsira “operatur” għandha tidhol din it-tifsira ġdida li ġejja:

“ “operatur ta’ *bus*” tfisser operatur awtorizzat li jipprovdi servizzi tat-trasport tal-passiġġieri pubbliċi, skond ir-regolament 68B ta’ dawn ir-regolamenti;”;

(e) minflok it-tifsira “rota pubblika għall-ġarr tal-passiġġieri” għandu jidhol dan li ġej:

“ “rota għall-ġarr tal-passiġġieri pubblika” tfisser rota stabbilita mill-Awtorità u, jew li tkun ġiet avżata lill-Awtorità mill-operatur ta’ *buses*, u li tkun tagħmel parti mis-servizz tat-trasport tal-passiġġieri pubbliku;”;

(f) minflok it-tifsira “servizz tat-trasport pubbliku għall-passiġġieri” għandu jidhol dan li ġej:

“ “servizz tat-trasport tal-passiġġieri pubbliku” tfisser is-servizz ta’ trasport regolari għall-passiġġieri ta’ interess ekonomiku ġenerali mogħti lill-pubbliku f’Malta b’mod mhux diskriminatorju u kontinwu;”;

(g) minnufih wara t-tifsira “soċjetà koperattiva” għandha tidhol it-tifsira ġdida li ġejja:

“ “spettur ta’ *motor route bus*” tfisser persuna impjegata mill-operatur ta’ *bus* u li jkollha s-setgħat u d-dmirijiet stabbiliti f’dawn ir-regolamenti;”;

(h) minnufih wara t-tifsira “Stat Membru” għandha tidhol din it-tifsira ġdida li ġejja:

“l-ogħla tagħbija ta' passigġieri” tfisser l-għadd ta' passigġieri li jista' jingarr, kemm bilqiegħda kif ukoll bilwieqfa, f'vettura għall-garr tal-passigġieri kif stabbilit mill-manifattur ta' dik il-vettura;”.

Jemenda r-regolament 7 tar-regolamenti prinċipali.

**4.** Minflok il-paragrafu (f) tas-subregolament (1) tar-regolament 7 tar-regolamenti prinċipali għandu jidhol dan li ġej:

“(f) dikjarazzjoni bid-dettalji taċ-ċentru minn fejn tkun ser topera;”.

Jemenda r-regolament 24 tar-regolamenti prinċipali.

**5.** Minflok is-subregolament (5) tar-regolament 24 tar-regolamenti prinċipali għandu jidhol dan li ġej:

“(5) Il-Parti IV tar-reġistru għandha tkun maqsuma f'Taqsim 1 u Taqsim 2. Fit-Taqsim 1 tagħha għandhom jiddaħħlu l-vetturi tal-garr tal-passigġieri li jkollhom liċenza biex joperaw, hliel dawki li jkollhom liċenza biex joperaw bħala *motor route buses*, u l-liċenza ta' operatur relattiva li jistgħu jiġu operati taħtha. Fit-Taqsim 2 tagħha għandhom jiddaħħlu l-vetturi tal-garr tal-passigġieri li jkollhom liċenza biex joperaw bħala *motor route buses*.”.

Jenumera mill-ġdid il-Partijiet VII sa XI tar-regolamenti prinċipali.

**6.** Il-Partijiet VII sa XI tar-regolamenti prinċipali għandhom jiġu enumerati mill-ġdid bħala l-Partijiet IX sa XIII rispettivament.

Jenumera mill-ġdid il-Parti VI tar-regolamenti prinċipali.

**7.** Il-Parti VI tar-regolamenti prinċipali għandha tiġi enumerata mill-ġdid bħala Parti VII.

Izid il-Parti VI ġdida mar-regolamenti prinċipali.

**8.** Minnufih qabel il-Parti VII tar-regolamenti prinċipali, kif enumerata mill-ġdid, għandha tidhol il-Parti VI ġdida li ġejja:

## **“PARTI VI MOTOR ROUTE BUSES**

Il-*motor route buses* biss jistgħu jintużaw biex iwettqu servizzi tat-trasport tal-passigġieri pubbliċi.

38A. (1) Vetturi għall-garr tal-passigġieri li jkollhom liċenza ta' *motor route bus* biss jistgħu jintużaw biex iwettqu servizzi tat-trasport tal-passigġieri pubbliċi.

(2) Liċenza ta' *motor route bus* tiġi maħruġa biss f'isem operatur.

(3) Il-liċenza ta' *motor route bus* tiġi maħruġa mill-Awtorità wara li jsir il-hlas tad-dritt stabbilit fit-Taqsim

5 tal-Għaxar Skeda u dik il-liċenza tkun turi n-numru tar-registrazzjoni tal-vettura u n-numru tal-liċenza tal-operatur tal-*bus* li taħtha tkun qiegħda tinħareġ dik il-liċenza.

(4) *Motor route bus* għandha tiġi użata biss biex twettaq servizzi tat-trasport tal-passiġġieri pubbliċi, sakemm ma tkunx awtorizzata xort'oħra bil-miktub mill-Awtorità.

(5) Id-deċiżjoni tal-Awtorità fir-rigward ta' applikazzjoni għal liċenza ta' *motor route bus* għandha tintbagħat bil-posta registrata lill-operatur fl-indirizz speċifikat fl-applikazzjoni.

(6) Meta l-Awtorità tkun ser tirrifjuta applikazzjoni, hi għandha, permezz ta' avviż bil-miktub, tgħarraf lill-operatur bir-raġunijiet tagħha għal dan. Kull avviż ta' rifjut għandu jgħid li l-operatur għandu dritt li, fi żmien għaxart ijiem, iressaq ilmenti bil-miktub lill-Awtorità, fejn jagħti r-raġunijiet għaliex l-applikazzjoni m'għandhiex tiġi rifjutata u l-Awtorità għandha tikkunsidra kull ilment hekk magħmul qabel ma tieħu deċiżjoni finali. L-Awtorità għandha, permezz ta' avviż bil-miktub, tgħarraf lill-operatur konċernat bid-deċiżjoni finali tagħha.

(7) Meta applikazzjoni tiġi rifjutata mill-Awtorità, l-operatur jista' jappella quddiem it-Tribunal minn dik id-deċiżjoni fi żmien tletin ġurnata minn meta dik id-deċiżjoni tiġi notifikata lilu.

38B. (1) L-Awtorità m'għandhiex toħroġ liċenza ta' *motor route bus* jekk mal-applikazzjoni għall-imsemmija liċenza l-operatur tal-*bus* ma jippreżentax dikjarazzjoni li fiha jiddikjara li dik il-vettura partikolari hi konformi mar-rekwiżiti stabbiliti f'dawn ir-regolamenti u ma' kull rekwiżit ieħor li dwarhom ikun hemm qbil bejn l-operatur tal-*bus* u l-Awtorità.

Liċenza ta' *motor route bus*.

(2) Il-liċenza ta' *motor route bus* tibqa' valida għal mhux aktar minn hmistax-il sena mid-data tal-manifattura ta' dik il-*motor route bus* u meta tiskadi l-liċenza dik il-*bus* ma tkunx tista' terġa' tintuża bħala *motor route bus*.

(3) Il-liċenza ta' *motor route bus* ma tistax tiġi trasferita lil persuna oħra.

Marka ta' registrazzjoni

A.L. 198 tal-2009.

38C. *Motor route bus* għandha tingħata marka ta' registrazzjoni alfanumerika mill-Awtorità fil-forma stabbilita fir-Regolamenti tal-2009 dwar ir-Registrazzjoni u l-Liċenzjar ta' Vetturi bil-Mutur, li jidentifikaha bħala li tkun hekk.

Sigurtà tal-passiġġieri.

38D. (1) Kull *motor route bus* għandha tkun tajba u żgura f'kull haġa biex iġġorr il-passiġġieri.

(2) Meta *motor route bus* tinsab li ma tkunx fi stat tajjeb u lanqas żgura biex iġġorr il-passiġġieri, il-liċenza tagħha tiġi sospiża sakemm dak l-istat ma jkunx gie rranġat għas-sodisfazzjon tal-Awtorità.

Alterazzjonijiet f'*motor route bus*.

38E. (1) L-operatur ma jistax, mingħajr l-approvazzjoni bil-miktub bil-quddiem tal-Awtorità, jagħmel, jew iħalli jew iġieghel li jsir xi tibdil strutturali jew mekkaniku f'kull forma f'*motor route bus*.

(2) Il-liċenza ta' *motor route bus* tista' tiġi revokata jekk il-*motor route bus* ma tibqax aktar konformi mad-dispożizzjonijiet ta' din il-Parti ta' dawn ir-regolamenti jew jekk ma tibqax konformi ma' rekwiziti li jkun sar qbil dwarhom bejn l-operatur ta' *bus* u l-Awtorità.

(3) Dik ir-revoka għandha ssir mill-Awtorità minn jeddha jew b'ordni ta' qorti ta' ġurisdizzjoni kriminali:

Iżda meta l-Awtorità tkun minn jhedha ser tirrevoka l-liċenza, hija għandha, b'avviż bil-miktub, tgħarraf lill-operatur bir-raġunijiet tagħha għal dan. Kull notifika li tintbagħat għandha tgħid li l-operatur involut jista', fi żmien għaxart ijiem min-notifika, jagħmel ilmenti bil-miktub lill-Awtorità fejn jagħti r-raġunijiet għaliex l-applikazzjoni m'għandhiex tiġi rtirata u l-Awtorità għandha tikkunsidra kull ilment hekk magħmul qabel ma tieħu deċiżjoni finali. L-Awtorità għandha, b'avviż bil-miktub, tgħarraf lill-operatur involut bid-deċiżjoni finali tagħha. L-operatur ikollu d-dritt jappella quddiem it-Tribunal mid-deċiżjoni tal-Awtorità li tissospendi jew tirrevoka l-liċenza tal-*motor route bus* fi żmien tletin ġurnata min-notifika tad-deċiżjoni tal-Awtorità:

Iżda wkoll id-deċiżjoni tal-Awtorità li tirrevoka liċenza ta' *motor route bus* ma jkollhiex effett qabel ma jiskadi l-perjodu li fih jista' jsir l-appell taħt dan ir-regolament, u, jekk isir appell f'dan il-perjodu, id-deċiżjoni tidhol fis-seħħ fid-data tad-deċiżjoni tat-Tribunal li tkun tiegħad l-appell jew id-data meta l-appell ikun gie deżert.

38F. L-Awtorità tista' tagħmel spezzjonijiet fuq *motor route buses* fit-triq u, jew tista' tibgħat għalihom biex isiru spezzjonijiet bħal dawk fuqhom, u f'każ bħal dak l-operatur għandu jikkonforma ruħu minnufih ma' dawk it-talbiet.”.

Spezzjonijiet fit-toroq.

9. Ir-regolament 68A tar-regolamenti prinċipali għandu jiġi enumerat mill-ġdid bħala r-regolament 68O.

Jenumera mill-ġdid ir-regolament 68A tar-regolamenti prinċipali.

10. Minnufih qabel il-Parti IX tar-regolamenti prinċipali, kif enumerata mill-ġdid, għandha tidhol din il-Parti VIII ġdida li ġejja:

Izid il-Parti VIII ġdida mar-regolamenti prinċipali.

## “PARTI VIII

### SERVIZZI TAT-TRASPORT TAL-PASSIĠĠIERI PUBBLIĊI

68A. L-Awtorità tista' minn żmien għal żmien, għall-organizzazzjoni aħjar tas-servizzi tat-trasport tal-passiġġieri pubbliċi, tagħmel dan kollu jew kull waħda minn dawn li ġejjin:

Stabbiliment ta' rotot.

(a) tistabbilixxi rotot għall-ġarr tal-passiġġieri pubbliċi minn parti għal oħra ta' Malta;

(b) tgħaqqad fi grupp żewġ rotot għall-ġarr tal-passiġġieri pubbliċi jew iżjed jew ir-rotot kollha għall-ġarr tal-passiġġieri pubbliċi;

(ċ) tistabbilixxi liema tip ta' *motor route buses* għandhom jaħdmu fuq kull rotta għall-ġarr tal-passiġġieri pubblika bħal dawk;

(d) tbiddel, tħassar jew tirrevoka kull rotta għall-ġarr tal-passiġġieri pubblika bħal dawk jew kull grupp ta' rotot għall-ġarr tal-passiġġieri pubbliċi jew kull għoti ta' servizz tagħhom fuqhom;

u tista', meta tkun qiegħda tagħmel hekk, timponi kull kondizzjoni fuq l-operatur ta' *buses* kif hi tista' tordna.

68B. (1) L-operatur li jkun ingħata, mill-Awtorità, kuntratt għat-tħaddim ta' servizzi tat-trasport tal-passiġġieri pubbliċi skond l-Att u skond ir-Regolament (KE) 1370/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru, 2007

L-għoti ta' servizzi tat-trasport tal-passiġġieri pubbliċi.

dwar servizzi tat-trasport tal-passiġġieri pubbliċi bil-ferrovija u bit-triq biss jista', matul il-perjodu li fih dak il-kuntratt ikun fis-seħħ, jipprovdi servizzi tat-trasport tal-passiġġieri pubbliċi:

Kap. 178.

Iżda l-Awtorità tista', f'każ ta' diżordni fis-servizzi tat-trasport tal-passiġġieri pubbliċi jew ta' riskju immedjat ta' sitwazzjoni bħal dik jew f'każ fejn il-President ta' Malta joħroġ proklama skond l-Att dwar Setgħat ta' Emergenza, tawtorizza lil xi ħaddieħor biex jipprovdi servizzi tat-trasport tal-passiġġieri pubbliċi:

Iżda wkoll il-forniment ta' servizzi tal-passiġġieri regolari fuq rotot ta' trasport tal-passiġġieri turistiċi m'għandux jiġi kunsidrat bħala l-forniment ta' servizzi tat-trasport tal-passiġġieri pubbliċi għall-fini ta' dawn ir-regolamenti.

(2) Kemm-il darba t-twaqqif jew is-sospensjoni, għal kull raġuni li tkun, ta' xi servizz fuq rotta għall-garr tal-passiġġieri pubblika stabbilita jew f'parti oħra ta' Malta li fiha soltu jaħdmu *motor route buses* ikunu jolqtu, jew ikunu jistgħu jolqtu l-bżonnijiet ordinarji tal-mezzi ta' trasport tan-nies ta' Malta, l-Awtorità tista' taqbad, tiegħu pussess u tuża kull vettura u għal dan l-iskop tista' tawtorizza lil kull ufficċjal tal-Pulizija biex jidhol f'garaxx, remissa jew fond ieħor.

(3) Għall-użu ta' dawk il-vetturi għandu jingħata lis-sid dak il-kumpens li l-Awtorità tista' tiffissa minn qabel jew wara.

(4) Jista' jsir appell lill-Qorti tal-Appell (Kompetenza Inferjuri) minn kull deċiżjoni meħuda mill-Awtorità taht is-subregolamenti (1) u (2) ta' dan ir-regolament. Appell bħal dak għandu jsir b'rikors fi żmien erbat ijiem minn meta tingħata d-deċiżjoni. Ir-rikors għandu jiġi notifikat lill-Awtorità li jkollha erbat ijiem biex tagħmel risposta għaliha. L-iskritturi fuq kull appell bħal dak għandhom jitqiesu li jkunu magħluqin bir-risposta tal-Awtorità, jew malli jiskadi ż-żmien għal dik ir-risposta. Il-ħlas biex ikunu preżentati l-atti gudizzjarji jkun ta' erbgħa u tletin euro u erbgħa u disgħin ċenteżmu (€34.94).

(5) Kull min jimpedixxi jew ifixkel ufficċjal tal-Pulizija milli jieħu pussess ta' vettura, jew b'xi mod jindaħal

jew ixewwex oħrajn biex jindaħlu fl-użu ta' xi vettura rekwizzjonata taht id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-regolament, ikun ħati ta' reat.

(6) Jekk persuna minħabba rekwizzzjoni taht dan ir-regolament, ma tkunx tista' tesegwixxi kuntratt, dik il-persuna ma titqiesx li kisret il-kuntratt, iżda dak il-kuntratt, b'effett ta' dik ir-rekwizzzjoni, jiġi sospiż sa fejn ma jkunx jista' jiġi esegwit minħabba dik ir-rekwizzzjoni.

68C. Ebda *motor route bus* ma tista' tintuża biex tagħti xi servizz li ma jkunx servizz tat-trasport tal-passiġġieri pubbliku.

*Il-motor route buses jistgħu jintużaw biss biex jagħtu servizzi tat-trasport tal-passiġġieri pubbliċi.*

68D. Ir-regolamenti 48 sa 54, 57, 59, 60, 61, 66, 67 u 68 ta' dawn ir-regolamenti għandhom ikunu japplikaw għall-*motor route buses* bħallikieku r-riferenza għal vettura għall-garr tal-passiġġieri kienet riferenza għal *motor route bus* u r-riferenza għal servizzi ta' garr tal-passiġġieri kienet riferenza għal servizzi tat-trasport tal-passiġġieri pubbliċi.

*Regolamenti li japplikaw għall- motor route buses*

68E. (1) Ix-xuffier ta' *motor route bus* għandu, waqt li jkun fuq xogħol, jilbes uniformi li jkollha disinn u kulur kif approvati mill-Awtorità. L-uniformi tax-xufier għandha tintlibes b'mod pulit u professjonali u għandha tinżamm pulita, nadifa, ippressata u fi stat tajjeb f'kull ħin.

*Dmirijiet tax-xufiera tal- motor route buses.*

(2) Xufier m'għandux isuq *motor route bus* jew iġieghel li *motor route bus* tibda miexja qabel ma l-passiġġieri kollha jkunu ħadu posthom bilqieghda jew, fir-rigward ta' passiġġieri li jkunu bilwieqfa, ikunu qegħdin iżommu ma' kolonna, fejn dan ikun japplika, jew fil-każ ta' passiġġieri li jkunu se jitilgħu fil-*motor route bus* jew ikunu se jinżlu minnha, qabel ma passiġġieri bħal dawk ikunu telgħu fil-*motor route bus* jew ikunu niżlu minnha.

(3) Xufier m'għandu bl-ebda mod juri nuqqas ta' rispett lill-passiġġieri.

(4) Ix-xufier huwa responsabbli li jiżgura li ma jitgħabbewx passiġġieri iżjed mill-ogħla numru ta' passiġġieri li jkun jista' jitgħabba fil-*motor route bus*:

Iżda uffiċjali awtorizzati li jispezzjonaw u spetturi ta' *motor route buses* jistgħu, waqt li jkunu fuq xogħol u lebsin

l-uniformi tagħhom u għall-iskop li jwettqu d-dmirijiet tagħhom jivvjaġġaw f'*motor route bus* anki meta l-għadd ta' passiġġieri fil-vettura jkun laħaq l-oġġla numru ta' passiġġieri li dik il-vettura tkun tista' għorr.

(5) Meta *motor route bus* tkun fil-venda jew f'post ta' waqfa trikkeb jew tniżżel il-passiġġieri, ix-xufier għandu jkun bilqiegħda f'postu wara r-rota tal-*steering*. Xufier m'għandux jinżel minn go *motor route bus* waqt li l-*motor route bus* tkun qiegħda tagħti servizz ħlief jekk mhux f'emergenza jew għax il-*motor route bus* tieqaf bil-ħsara jew għaliex ix-xufier ikun jeħtieġu jhaddem ir-rampa għall-utenti ta' siġġijiet bir-roti.

(6) Kull xufier ta' *motor route bus* li jirrifjuta li jagħti ismu u l-indirizz tiegħu lil uffiċjal awtorizzat li jispezzjona, jew li jagħti isem u indirizz li jkunu ħżiena, jew li jirrifjuta li jhalli lil xi uffiċjal awtorizzat li jispezzjona li jitla' f'*motor route bus* ikun ħati ta' reat.

Postijiet ta' twaqqif  
għal *motor route  
buses*.

68F. (1) *Motor route buses*, li jkunu qegħdin jaħdmu fuq rotta għall-ġarr tal-passiġġieri pubblika, jistgħu jieqfu biss f'post ta' waqfa awtorizzat muri bis-sinjal *BUS STOP*, u għandhom jieqfu biss biex inizzlu jew itellgħu l-passiġġieri:

Izda membri tal-Forzi Armati ta' Malta, uffiċjali tal-pulizija jew gwardjani lokali u kull uffiċjal tal-Awtorità jistgħu, fil-qadi ta' dmirijethom, iwaqqfu u jirkbu f'kull *motor route bus* f'kull post bejn *bus stop* u ieħor.

(2) Ix-xufier ta' *motor route bus* għandu jieqaf fejn ikun hemm is-sinjal ta' *bus stop* kull meta jkun hemm passiġġier jistenna li juri l-intenzjoni tiegħu li jirkebb fil-*motor route bus*, kemm-il darba l-*motor route bus* ma tkunx qiegħda għorr in-numru kollu ta' passiġġieri u tkun mimlija.

(3) Xufier ta' *motor route bus* għandu wkoll l-obbligu li jwaqqaf il-vettura tiegħu fl-ewwel post ta' waqfa awtorizzat malli passiġġier fil-vettura jkun issenjalalu biex jieqaf billi jdoqq il-qanpiena jew mekkaniżmu ieħor li jkun hemm għal dak l-iskop fil-*motor route bus*.

(4) Xufier ta' *motor route bus* għandu, qabel ma jieqaf f'post ta' waqfa awtorizzat, isuq dik il-*motor route bus* ma' tul u vicin il-bankina, b'dak il-mod li passiġġier ikun

jista' jinzel minn dik il-*motor route bus* direttament għal fuq il-bankina, jew jirkeb *motor route bus* bħal dik direttament minn fuq il-bankina.

68G. (1) Ebda passiġġier m'għandu jivvjaġġa f'*motor route bus* jekk ma jkunx ħallas in-nol li jkun japplika qabel ma jitla' fil-vettura jew jekk ma jkunx ħallas in-nol xieraq meta jitla' fil-*motor route bus*. Hlas tan-nol.

(2) Passiġġier f'*motor route bus* li ma jkollux fil-pussess tiegħu biljett li jkun juri li tħallas in-nol xieraq qabel jew meta jkun tela' fil-*motor route bus*, għandu, b'talba tax-xufier jew tal-ispettur tal-*motor route bus* jew ta' uffiċjal awtorizzat tal-Awtorità, iħallas lix-xufier jew lill-ispettur tal-*motor route bus* in-nol dovut flimkien ma' nol ta' penali ta' għaxar euro (€10). Ix-xufier jew l-ispettur ta' *motor route bus* għandhom, meta jirċievu l-flus mingħand il-passiġġier, joħorġu rċevuta għal dak l-ammont imħallas. Passiġġier f'*motor route bus* li jonqos li jħallas in-nol ta' penali jkun ħati ta' reat.

(3) In-nolijiet li l-passiġġieri għandhom iħallsu għal servizz tat-trasport tal-passiġġieri pubbliku li jkun skedat li jitlaq minn post ta' oriġini tar-rota għall-garr tal-passiġġieri pubblika relattiva mill-5.30 a.m. sa u nklużi l-11.00 p.m. m'għandhom fl-ebda każ ikunu oġhla mill-oġhla nolijiet stabbiliti taħt it-Tnax-il Skeda filwaqt li n-nolijiet li l-passiġġieri għandhom iħallsu għal servizz tat-trasport tal-passiġġieri pubbliku li jkun skedat li jitlaq minn post ta' oriġini mhux f'dawk il-ħinijiet m'għandhom fl-ebda każ ikunu oġhla minn tliet darbiet tal-oġhla nol ta' ġurnata għal persuna adulta li jkun japplika għas-servizzi kollha:

Izda n-nol ta' penali li għandu jithallas meta l-passiġġier ma jkollux fil-pussess il-biljett tan-nol, kif imsemmi fis-subregolament (2) ta' dan ir-regolament, ikun ta' għaxar euro (€10).

68H. L-Awtorità għandha tippubblika karta tad-drittijiet tal-utenti tas-servizzi tat-trasport tal-passiġġieri pubbliċi. Karta tad-Drittijiet.

68I. (1) Meta *motor route bus* tkun qiegħda ġgħorr passiġġieri jew tistenna biex tgħabbi passiġġieri, il-passiġġieri jew min ikun beħsiebu jitla' fil-vettura, jekk il-kundizzjoni L-imġiba tal-passiġieri ta' *motor route bus*.

tiegħu tkun b'mod li tista' ddejjaq jew tkun ta' hsara għall-passiġġieri, jew il-kundizzjoni ta' lbiesu jew hwejgu tkun b'mod illi wiehed għandu jaħseb illi tista' thammeġ jew tagħmel hsara lill-imhadded jew lill-inforor tal-imhadded tal-*motor route bus* jew lill-hwejjeġ tal-passiġġieri, dan il-passiġġier m'għandux jitla' jew jibqa' fil-*motor route bus* wara li x-xufier jew l-ispettur tal-*motor route bus* ikun wissieh biex jinżel mill-*motor route bus* jew biex ma jidholx fiha. Kull min jikser dan ir-regolament jew iddejjaq jew jikkaguna storbu jista' minnufih jitneħħa mill-*motor route bus* mill-Pulizija, barra minn kull piena li jista' jeħel skond il-liġi. Din id-dispożizzjoni m'għandhiex tigi użata biex passiġġier jingħata trattament diskriminatorju. Għall-fini ta' dan ir-regolament, il-kelma "diskriminatorju" tfisser l-għoti ta' trattament differenti lil persuni differenti attribwibbli għal kollox jew prinċiplament għad-deskrizzjoni tagħhom rispettiva skond ir-razza, post ta' orijini, opinjonijiet politiċi, kulur, fidi, sess jew orjentazzjoni sesswali.

(2) Hadd ma jista' jhammeġ *motor route bus* minn gewwa b'xi oġġetti, jew iħalli l-biljetti tal-*motor route bus* fl-art jew f'kull parti oħra tal-*motor route bus* hlief fil-post indikat għal dak l-iskop.

(3) Ebda passiġġier m'għandu juża l-qanpiena jew mekkanizmu ieħor maħsub biex jissinjala lix-xufier biex jieqaf hlief meta hu jkun jixtieq li jinżel f'post ta' waqfa.

(4) Hadd ma jista' bl-ebda mod jindaħal, ifixkel jew xort'oħra jdejjaq lix-xufier jew lil xi uffiċjal awtorizzat tal-operatur tal-*buses* fil-qadi ta' dmirijiet tagħhom jew ikellem lix-xufier waqt li l-*motor route bus* tkun miexja.

(5) Il-passiġġieri għandhom jagħtu d-dritta lil persuni b'diżabbiltà, nisa bi tqala, persuni li jkollhom it-trabi u anzjani meta jkun bilqiegħda fuq sedili allokat li għall-użu ta' precedenza ta' passiġġieri bħal dawk.

(6) Kull passiġġier li jirrifjuta li jagħti ismu u l-indirizz tiegħu lil xi uffiċjal awtorizzat tal-Awtorità jew lil spettur ta' *motor route bus* jew xufier, jew li jagħti isem jew indirizz li jkun hażin, u passiġġier li jirrifjuta li juri l-biljett lil xi uffiċjal awtorizzat tal-Awtorità jew lil spettur ta' *motor route bus* meta mitlub jagħmel hekk skond dawn ir-regolamenti, ikun ħati ta' reat.

(7) Malli jsir jaf li passigġier ikun ikkommetta ksur ta' dawn ir-regolamenti, l-operatur ta' *bus* għandu jagħmel rapport lill-Pulizija.

68J. (1) Hadd m'għandu jgħabbi jew itella' annimali, Animali. ħlief klieb li jservu ta' gwida, fuq *motor route bus* kemm-il darba daww l-annimali ma jkunux f'kontenitur jew garriera u dawn jinżammu fuq il-ħoġor tal-passigġier li jkun qiegħed iġorrom.

(2) Ebda animal li jista' jkun ta' theddida għas-saħħa jew s-sigurtà tal-passigġieri m'għandu jitgħabba f'*motor route bus*.

68K. (1) Kamera li tissorvelja stallata f'*motor route bus* għandha tinżamm mixgħula f'kull ħin meta l-*motor route bus* tkun qiegħda taħdem. L-immaġini meħuda mill-kamera li tissorvelja għandhom jiġu registrati u għandhom jinżammu mill-operatur tal-*bus* għal perjodu ta' tliet xhur jew għal perjodu itwal skond ma tista' tordna l-Pulizija. Kamera li tissorvelja.

(2) L-immaġini għandhom ikunu aċċessibbli għall-Pulizija f'każ li tircievi rapport jew xort'oħra ssir taf li jkun twettaq reat kriminali f'*motor route bus* partikolari. Il-Pulizija tista' tuża r-registrazzjonijiet ta' dik il-kamera bħala prova li tingieb quddiem qrati ta' ġurisdizzjoni kriminali.

68L. Ix-xufiera għandhom jiżguraw li, waqt li *motor route bus* tkun qiegħda tagħti servizz, id-dwal ta' gewwa tal-*motor route bus* jinżammu mixgħula bejn inżul ix-xemx u tluġ ix-xemx jew f'kull ħin iehor kif ikun meħtieġ. Dwal fuq gewwa.

68M. (1) Meta xi waħda mill-marki tat-traffiku enumerati bħala (i) (a), (b), (c) u (d) taħt il-paragrafu (Ċ) tat-Taqsima IV tal-Iskeda li tinsab mar-Regolamenti tal-1969 Postijiet ta' waqfa. dwar is-Sinjali tat-Traffiku u l-Marki tal-Kareġġata tkun miżbugħa fuq wiċċ it-triq, il-*motor route buses* għandhom jieqfu fl-ispazju ta' bejn il-linji ta' daww il-marki u t-tarf tal-bankina meta jersqu lejn dik il-*bus stop* biex inizzlu jew itellgħu l-passigġieri jew meta jkunu weqfin hemmhekk biex iżommu mal-iskeda pubblikata għas-servizz tat-trasport tal-passigġieri pubbliku. A.L. 94 tal-1969.

(2) Meta żewġ *motor route buses* jew iżjed minn tnejn jaslu fejn dik il-*bus stop* fl-istess ħin jew meta

*motor route bus* tasal meta fejn il-*bus stop* ikun hemm diġà *motor route bus* jew iżjed minn *motor route bus* waħda, il-*bus* jew *buses* li jkunu wara l-ewwel *bus* għandhom jieqfu minnufih wara l-*bus* ta' quddiemhom b'dak il-mod li jibqgħu f'linja waħda magħha u m'għandhomx jitolqu minn dak il-*bus stop* qabel ma titlaq il-*bus* li jkun hemm immedjatament quddiemhom.

(3) Meta vettura għall-garr tal-passiġġieri li tkun awtorizzata tagħti servizzi regolari għall-passiġġieri fuq rotot għat-trasport tat-turisti tkun awtorizzata tieqaf f'*bus stop* partikolari, dan ir-regolament għandu japplika għal vettura għall-garr ta' passiġġieri bħal dik meta tieqaf f'*bus stop* bħal dak bl-istess mod li bih japplika fir-rigward ta' *motor route bus*.

Setgħat tal-ufficjali awtorizzati li jispjegaw.

68N. Ufficjal awtorizzat li jispjegaw li fil-fehma tiegħu jkun twettaq reat bi ksur ta' dawn ir-regolamenti jista' jagħti lix-xufier ta' *motor route bus*, jew iwahħal mal-ħgieġa ta' quddiemnett ta' *motor route bus* użata fit-twettiq tar-reat jew, meta r-reat ikun sar minn ufficjal jew minn impjegat tal-operatur tal-*bus*, jista' jagħti lil dak l-ufficjal jew impjegat, avviz li jkun fih deskrizzjoni ġenerali tar-reat u tal-penali li jkunu japplikaw u kull rekwiżit ieħor li l-Awtorità tista' tordna.”.

Jemenda r-regolament 69 tar-regolamenti prinċipali.

**11.** Fir-regolament 69 tar-regolamenti prinċipali, minnufih wara s-subregolament (8) għandu jiżdied dan is-subregolament ġdid li ġej:

“(9) Ebda *motor route bus* ma' tista' tintuża biex taħdem fuq rotta ta' trasport tal-passiġġieri turistiċi.”

Jemenda r-regolament 102 tar-regolamenti prinċipali.

**12.** Fis-subregolament (1) tar-regolament 102 tar-regolamenti prinċipali minflok il-kliem “fit-Tnax-il Skeda” għandhom jidhlu l-kliem “fit-Tlettax-il Skeda”.

Jemenda r-regolament 107 tar-regolamenti prinċipali.

**13.** Ir-regolament 107 tar-regolamenti prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu (f) tas-subregolament (1) tiegħu, minflok il-kliem “ir-regolament 27(1),” għandhom jidhlu l-kliem “ir-regolament 27(1);” u minnufih wara l-paragrafu (f) għandhom jiżdiedu dawn il-paragrafi ġodda li ġejjin:

“(g) is-subregolamenti (1) u (2) tar-regolament 38A;

(h) ir-regolament 38E;

(i) ir-regolament 68B.”;

(b) fis-subregolament (3) tiegħu, minflok il-kliem “skond dan is-subregolament.” għandhom jidhlu l-kliem “skond dan is-subregolament:” u minnufih wara għandu jizdied dan il-proviso li ġej:

“Izda dan ir-regolament m’għandux ikun applikabbli fir-rigward ta’ persuna li tikser xi regolament imsemmi fis-subregolamenti (7), (8) u (9) ta’ dan ir-regolament.”;

(ċ) minnufih wara s-subregolament (6) tiegħu, għandhom jizdiedu dawn is-subregolamenti godda li ġejjin:

“(7) Kull passiġġier ta’ *motor route bus* li jikser ir-regolament 68I jew ir-regolament 68J ikun ħati ta’ reat u għandu, meta jinsab ħati, jeħel:

(a) ammenda ta’ mhux inqas minn għoxrin euro (€20) għall-ewwel reat;

(b) ammenda ta’ mhux inqas minn sebghin euro (€70) għat-tieni reat; u

(ċ) ammenda ta’ mhux inqas mjinn mitejn u ħamsin euro (€250) izda mhux iktar minn erba’ mija u ħamsin euro (€450) għat-tielet u kull reat sussegwenti:

Izda ebda reat bħal dak m’għandu jitqies li jkun it-tieni, it-tielet jew reat sussegwenti kemm-il darba ma jkunx it-tieni, it-tielet jew reat sussegwenti li jsir fi żmien tnax-il xahar mit-twettiq tar-reat ta’ qabel.

(8) Kull persuna li tikser is-subregolament (5) tar-regolament 68B tkun ħatja ta’ reat u għandha, meta tinsab ħatja, teħel multa ta’ mhux inqas minn mitejn u ħamsin euro (€250) izda mhux iktar minn erba’ mija u ħamsin euro (€450).

(9) Kull persuna li tonqos milli tħallas in-nol ta' penali li għandu jithallas skond is-subregolament (1) tar-regolament 68G tkun ħatja ta' reat u għandha, meta tinsab ħatja, tehel ammenda ta' mitejn euro (€200).”.

Jemenda r-regolament 112 tar-regolamenti prinċipali.

**14.** Fir-regolament 112 tar-regolamenti prinċipali, minnufih wara s-subregolament (4) għandu jizdied dan is-subregolament ġdid li ġej:

“(5) Dan ir-regolament m'għandux ikun japplika fir-rigward ta' operatur ta' *bus*.”.

Jemenda r-regolament 117 tar-regolamenti prinċipali.

**15.** Fir-regolament 117 tar-regolamenti prinċipali, minnufih wara s-subregolament (4) għandu jizdied dan is-subregolament ġdid li ġej:

“(5) Dan ir-regolament m'għandux ikun japplika fir-rigward ta' vetturi għall-ġarr tal-passiġġieri li jkollhom liċenza ta' *motor route bus* skond dawn ir-regolamenti.”.

Jemenda d-Disa' Skeda li tinsab mar-regolamenti prinċipali.

**16.** Id-Disa' Skeda li tinsab mar-regolamenti prinċipali għandha tiġi emendata kif ġej:

(a) minnufih wara l-kliem “68 €100”, għandu jidhol dan li ġej:

“

|                     |  |                                                                                                                                        |
|---------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 68C                 |  | €50                                                                                                                                    |
| 68D                 |  | Il-penali ordnata f' din l-Iskeda għall-ksur ta' regolamenti speċifiċi msemmija fir-regolament 68D skond ir-regolament li jiġi miksur. |
| 68E(1), (4)         |  | €100                                                                                                                                   |
| 68E(2),(3),(5), (6) |  | €25                                                                                                                                    |
| 68F                 |  | €25                                                                                                                                    |
| 68G(2)              |  | €50                                                                                                                                    |
| 68K                 |  | €100                                                                                                                                   |

”.

(b) minnufih wara l-kliem “69(2),(3), 69(6)” fil-kolonna 1 tar-ringila 47 tagħha, għandhom jiżdiedu l-kliem: “69(9)”.

**17.** L-Għaxar Skeda li tinsab mar-regolamenti prinċipali għandha tiġi emendata kif ġej:

Jemenda l-Għaxar Skeda li tinsab mar-regolamenti prinċipali.

(a) fl-ewwel proviso li hemm mal-partita 2 tal-Parti 4 tagħha, minflok il-kliem “il-vannijiet bit-*tail-lift* u ferroviji mingħajr binarji” għandhom jidhlu l-kliem “il-vannijiet bit-*tail-lift*, *vintages buses* u ferroviji mingħajr binarji”; u

(b) minnufih wara l-Parti 4 tagħha għandha tizdied il-Parti 5 ġdida li ġejja:

“Parti 5

Applikazzjoni għal liċenza ta’ *motor route bus*  
Regolament 38A

Dritt mal-applikazzjoni għal liċenza ta’ *motor route bus* €25”.

**18.** It-Tnax-il Skeda li tinsab mar-regolamenti prinċipali għandha tiġi enumerata mill-ġdid bħala t-Tlettax-il Skeda.

Jenumera mill-ġdid it-Tnax-il Skeda li tinsab mar-regolamenti prinċipali.

**19.** Minnufih wara l-Ħadx-il Skeda li tinsab mar-regolamenti prinċipali għandha tidhol din l-iskeda ġdida li ġejja:

Izid it-Tnax-il Skeda ġdida għar-regolamenti prinċipali.

**IT-TNAX-IL SKEDA**

(Regolamenti 2, 68G)

**NOLIJIET MASSIMI GĦAL SERVIZZI  
TAT-TRASPORT TAL-PASSIĠĠIERI PUBBLIĊI**

1. L-ogħla noliġiet li għandhom jithallsu mir-residenti ta' Malta għal servizzi tat-trasport tal-passiġġieri pubbliċi fil-gżira ta' Malta li jkunu skedati li jtilqu mill-post ta' orġini tar-rotta għall-garr tal-passiġġieri pubblika relattiva, mill-5.30 a.m. sa u nkluzi l-11 p.m. m'għandhomx ikunu iktar minn dawk stabbiliti fit-tabella 1 li ġejja:

**Tabella 1**

| <b>Perjodu ta' validità</b> | <b>Persuni Adulti<br/>€</b> | <b>Studenti<br/>€</b> | <b>Tfal u Anzjani<br/>€</b> |
|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------|-----------------------------|
| <b>Saghtejn</b>             | <b>1.30</b>                 | <b>m/d*</b>           | <b>0.30</b>                 |
| <b>Ġurnata</b>              | <b>1.50</b>                 | <b>m/d*</b>           | <b>0.50</b>                 |
| <b>Sebat ijiem</b>          | <b>6.50</b>                 | <b>m/d*</b>           | <b>2.30</b>                 |
| <b>30 ġurnata</b>           | <b>26.00</b>                | <b>21.00</b>          | <b>m/d*</b>                 |
| <b>90 ġurnata</b>           | <b>72.00</b>                | <b>60.00</b>          | <b>m/d*</b>                 |

\* *Mhux disponibbli*

Għall-fini ta' din id-dispożizzjoni, persuna tiġi kunsidrata li tkun resident ta' Malta jekk dik il-persuna jkollha dokument validu mahruġ mill-Gvern ta' Malta li jkun jafferma l-identità tagħha u l-indirizz residenzjali tagħha fil-gżira ta' Malta jew fil-gżira ta' Ghawdex jew fil-gżira ta' Kemmuna, mahruġ skond l-Att dwar il-Karta tal-Identità (Kap. 258) jew regolamenti magħmula tahtu.

2. L-ogħla noliġiet li għandhom jithallsu minn persuni li ma jkunux residenti ta' Malta għal servizzi tat-trasport tal-passiġġieri pubbliċi fil-gżira ta' Malta li jkunu skedati li jtilqu mill-post ta' orġini tar-rotta għall-garr tal-passiġġieri pubblika relattiva, mill-5.30 a.m. sa u nkluzi l-11 p.m. m'għandhomx ikunu iktar minn dawk stabbiliti fit-tabella 2 li ġejja:

**Tabella 2**

| <b>Perjodu ta' Validità</b> | <b>Persuni Adulti<br/>€</b> | <b>Studenti<br/>€</b> | <b>Tfal<br/>€</b> |
|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------|-------------------|
| <b>Saghtejn</b>             | <b>2.20</b>                 | <b>m/d*</b>           | <b>0.30</b>       |
| <b>Ġurnata</b>              | <b>2.60</b>                 | <b>m/d*</b>           | <b>0.50</b>       |
| <b>Sebat ijiem</b>          | <b>12.00</b>                | <b>m/d*</b>           | <b>2.30</b>       |
| <b>30 ġurnata</b>           | <b>m/d*</b>                 | <b>21.00</b>          | <b>m/d*</b>       |
| <b>90 ġurnata</b>           | <b>m/d*</b>                 | <b>60.00</b>          | <b>m/d*</b>       |

\* *Mhux disponibbli*

Għall-fini ta' din id-dispożizzjoni, persuna ma tkunx ikkunsidrata li hi residenti ta' Malta jekk dik il-persuna ma jkollhiex dokument validu mahruġ mill-Gvern ta' Malta li jkun jafferma l-

identità tagħha u l-indirizz residenzjali tagħha fil-gżira ta' Malta jew fil-gżira ta' Ghawdex jew fil-gżira ta' Kemmuna, mahruġ skond l-Att dwar il-Karta tal-Identità (Kap. 258) jew regolamenti magħmula tahtu.

3. L-oghla noliġiet li għandhom jithallsu minn persuni għal servizzi tat-trasport tal-passiġġieri pubbliċi fil-gżira ta' Ghawdex li jkunu skedati li jtilqu mill-post ta' orijini tar-rotta għall-garr tal-passiġġieri pubblika relattiva, mill-5.30 a.m. sa u nkluzi l-11 p.m. għandhom ikunu dawk stabbiliti fit-tabella 3 li ġejja:

**Tabella 3**

| <b>Perjodu ta' Validità</b> | <b>Persuni Adulti<br/>€</b> | <b>Studenti<br/>€</b> | <b>Tfal u Anzjani<br/>€</b> |
|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------|-----------------------------|
| <b>Saghtejn</b>             | <b>1.00</b>                 | <b>1.00</b>           | <b>0.30</b>                 |
| <b>Ġurnata</b>              | <b>1.50</b>                 | <b>1.50</b>           | <b>0.50</b>                 |
| <b>Sebat ijiem</b>          | <b>6.50</b>                 | <b>6.50</b>           | <b>2.30</b>                 |

Izda persuna li jkollha dokument validu mahruġ mill-Gvern ta' Malta li jkun jafferma l-identità tagħha u l-indirizz residenzjali tagħha fil-gżira ta' Ghawdex jew fil-gżira ta' Kemmuna mahruġ skond l-Att dwar il-Karta tal-Identità (Kap. 258) jew regolamenti magħmula tahtu, tkun intitolata għal:

- i. biljett li jkun ikopri 30 ġurnata bil-prezz ta' €10.00 għal vjaġġar fil-gżira ta' Ghawdex; u, jew
- ii. vjaġġar mingħajr hlas fil-gżira ta' Ghawdex, meta tippreżenta biljett perijodiku (Sebat ijiem jew aktar) li jkun validu għal ivvjaġġar fil-gżira ta' Malta.

4. Tfal li jkollhom inqas minn tliet snin jivvjaġġaw mingħajr hlas.

5. Ir-rata tat-“Tfal u Anzjani” tkun tapplika fir-rigward ta' persuni li jkollhom bejn 3 u 10 snin, iż-żewġ etajiet inkluzi, u persuni li jkollhom il-Kartanzjan mahruġa f'isimhom mid-dipartiment tal-Gvern adatt; izda x-xufier ikollu d-dritt li jitlob in-nol ta' persuna adulta lil persuni li jkollhom sittin sena jew aktar u li ma jipprezentax il-Kartanzjan meta jintalbu jagħmlu hekk mix-xufier.

6. Ir-rata tal-“Istudenti” tkun tapplika fir-rigward ta' persuni li jkollhom bejn 11 u 16-il sena, iż-żewġ etajiet inkluzi, u kull persuna li tkun tista' tagħti prova li hija tkun qiegħda ssegwi kors *full time* li jkun ikopri għall-inqas tliet xhur f'istituzzjoni edukattiva li tkun reġistrata mal-Ministeru responsabbli mill-edukazzjoni f'Malta.

7. Il-biljetti ta' “Ġurnata” jkunu validi sal-11:00 p.m. tal-ġurnata li fiha jkunu ntużaw għall-ewwel darba. Biljetti bħal dawk ikunu validi għas-servizzi tat-trasport tal-passiġġieri pubbliċi kollha li jkunu skedati li jtilqu mill-post ta' orijini tar-rotta għall-garr tal-passiġġieri pubblika relattiva mill-5:30 ta' filgħodu sa, u nkluz, il-11:00 p.m..

**8.** Il-biljett li ma jkunx biljett tal-“Ġurnata”, ikun jghodd mill-ewwel ġurnata li fiha jibda jiġi użat sal-11:00 p.m. tal-aħħar ġurnata tal-perjodu ta’ validità (jiġifieri is-Seba’/it-30/id-90 ġurnata).

**9.** Il-perjodu ta’ validità tal-biljett ta’ sagħtejn jibda mill-ħin li jkun muri fuq il-biljett u ma jibqax aktar validu meta jispiċċa l-ħin muri fuq il-biljett, kemm jekk il-passiġġier ikunx tela’ jew le fil-*bus* matul l-imsemmi perjodu ta’ sagħtejn; iżda ma jibqax validu aktar wara l-11.00 p.m. ta’ dik il-ġurnata, kemm jekk il-perjodu ta’ sagħtejn ikunx skada jew xort’oħra. Persuni li jixtru biljett ta’ sagħtejn jistgħu jużaw dak il-biljett għal aktar minn vjaġġ wieħed fil-perjodu ta’ sagħtejn iżda jkun jehtieġu jtemmu l-aħħar vjaġġ tagħhom sal-ħin li fih il-biljett jiskadi.

**10.** M’għandu jintalab l-ebda ħlas jew nol għal apparat li jintuza bħala assistenza għal mobbiltà (kompriżi iżda mhux limitati għal siġġijiet bir-roti, *pushchairs*, *prams*, iżda esklużi l-biċikletti).

**11.** Annimali li jivvjaġġaw fuq *motor route bus* skond is-subregolament (1) tar-regolament 68J ta’ dawn ir-regolamenti jivjaġġaw mingħajr ħlas.

Jemenda t-Tlethtax-il  
Skeda, kif enumerata  
mill-ġdid, tar-  
regolamenti prinċipali.

**20.** Fit-Tlethtax-il Skeda, kif enumerata mill-ġdid, li tinsab mar-regolamenti prinċipali, minnufih wara l-kliem “(Regolament 102)” għandha tidhol l-intestatura li ġejja:

“LINJI GWIDA TA’ INFRAZZJONIJIET KONTRA  
R-REGOLAMENT (KE) NRU. 561/2006”.